

Torstai 4. lokakuuta 2001

10. kehottaa komissiota ja neuvostoa laatimaan laaja-alaisen kertomuksen alueen tilanteesta, siellä tehdystä yhteistyöstä ja käynnistetyistä aloitteista ja pyytää komissiota ja neuvostoa ehdottamaan parlamentille mahdollisimman pian Etelä-Kaukasusta koskevaa yhteistä strategiaa, jossa otetaan huomioon kyseisten valtioiden väestöjen edut sekä Euroopan unionin edut kyseisellä strategisesti tärkeässä asemassa olevalla Euroopan alueella, joka toimii Euroopan porttina Keski-Aasiaan;

11. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle ja neuvostolle sekä Armenian, Azerbaidžanin ja Georgian hallituksille.

21. Poliittinen tilanne Myanmarissa (Burma)

B5-0622, 0639, 0650, 0656, 0657 ja 0664/2001

Euroopan parlamentin päätöslauselma Myanmarin (Burman) poliittisesta tilanteesta

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Burmasta ja erityisesti 16. syyskuuta 1999⁽¹⁾, 18. toukokuuta 2000⁽²⁾, 7. syyskuuta 2000⁽³⁾ ja 16. marraskuuta 2000⁽⁴⁾ antamansa päätöslauselmat,
- ottaa huomioon 28. lokakuuta 1996 Burmasta/Myanmarista annetun yhteisen kannan 96/635/YUTP ja sen uusimisen 9. huhtikuuta 2001,
- ottaa huomioon 24. maaliskuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 552/97 yleisten tullieutuksien väliaikaisesta peruuttamisesta Myanmarin liitolta⁽⁵⁾,
- ottaa huomioon 22. toukokuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1081/2000 kansallisiin tukahduttamistoimiin tai terrorismiin mahdollisesti käytettävien tarvikkeiden Burmaan/Myanmariin tapahtuvan myynnin, toimittamisen ja viennin kieltämisestä sekä tiettyjen tärkeissä valtiollisissa tehtävissä kyseisessä maassa toimivien henkilöiden varojen jäädyttämisestä⁽⁶⁾,
- A. ottaa huomioon, että joulukuussa 2001 on kulunut 10 vuotta Nobelin rauhanpalkinnon myöntämisestä Aung San Suu Kyille, mikä tullaan huomioimaan Oslossa Norjassa; muistuttaa, että Aung San Suu Kyille myönnettiin Saharov-palkinto sananvapauden puolustamisesta vuonna 1990,
- B. ottaa huomioon, että Aung San Suu Kyi, joka on jatkuvasti pyrkinyt demokratian palauttamiseen rauhanomaisin keinoin, samoin kuin muut Kansallisen demokraattisen liiton (NLD) johtohahmot ovat olleet kotiaarestissa yli vuoden ajan ja että hallitus yhä kieltäytyy ilmoittamasta mitään päivämäärää heidän vapauttamiselleen,
- C. katsoo, että Aung San Suu Kyi, joka on demokraattisesti vaaleilla valitun enemmistöpuolueen Kansallisen demokraattisen liiton johtaja, on ainoa Burman kansan laillinen edustaja,
- D. panee merkille Japanin päätöksen käynnistää uudelleen avustusten toimittaminen Burmalle sotilasjuntan ja oppositiopuoleen NLD:n rohkaisemiseksi neuvotteluihin,
- E. panee merkille, että maan sotilasjohtajien ja Aung San Suu Kyin väliset neuvottelut, joista sovittiin YK:n erityislähettilään Razali Ismailin välityksellä, ovat nyt jatkuneet 11 kuukauden ajan ja niitä voidaan pitää tärkeänä edistysaskeleena,

⁽¹⁾ EYVL C 54, 25.2.2000, s. 111.

⁽²⁾ EYVL C 59, 23.2.2001, s. 284.

⁽³⁾ EYVL C 135, 7.5.2001, s. 283.

⁽⁴⁾ EYVL C 223, 8.8.2001, s. 335.

⁽⁵⁾ EYVL L 85, 27.3.1997, s. 8.

⁽⁶⁾ EYVL L 122, 24.5.2000, s. 29.

Torstai 4. lokakuuta 2001

- F. katsoo, että EU:n troikka, joka vieraili Yangonissa tammikuussa 2001, vahvisti, että NLD:n ja Valtion rauhan ja kehityksen neuvoston (SPDC) johtajat käyvät neuvotteluja, ja totesi, että nämä yhteydet ovat lupaavia mutta herkässä vaiheessa ja ne voivat peruuntua,
- G. katsoo, että demokratian puuttuminen suosii kansainväliseen terrorismiin sidoksissa olevien aseistautuneiden ryhmien läsnäoloa Burmassa,
- H. panee merkille, että pakkotyön järjestelmällinen käyttö Burmassa jatkuu huolimatta Burman viranomaisten Kansainväliselle työjärjestölle antamista toistuvista lupauksista,
- I. panee merkille Burman kansallisten vähemmistöjen, jotka muodostavat 40 prosenttia maan väestöstä, syrjivän kohtelun ja ihmisoikeusrikkomukset, mukaan lukien jatkuvat pakkosiirrot ja Karenin, Karenin ja Shanin alueiden väestön alistaminen pakkotyöhön,
- J. panee merkille, että kemian-, energia-, kaivos- ja muun teollisuuden työntekijöiden ammattiliittojen kansainvälinen liitto on kehottanut öljy- ja kaasuyhtiöitä lopettamaan investoinnit Burmaan niin kauan kuin pakkotyöhön alistamista jatketaan,
- K. panee merkille, että Vapaiden ammattiyhdistysten kansainvälinen liitto on kehottanut määräämään Burmalle investointipakotteita,
- L. panee merkille, että neuvoston on määrä tarkastella uudelleen Burmaa/Myanmaria koskevaa yhteistä kantaansa lokakuun 2001 lopussa,
- M. toistaa tuomitsevana sen, että toukokuun 1990 vaalien tuloksia ei noudateta ja sotilashallinnon ylläpitoa jatketaan, ja pahoittelee, että komitean, joka edustaa vuonna 1998 perustettua kansanparlamenttia, joka puolestaan edustaa vuonna 1990 valittua parlamenttia, ei ole vielä kukaan sallittu kokoontua,
1. panee tyytyväisenä merkille YK:n erityislähettilään Razali Ismailin alulle panemat neuvottelut;
 2. kehottaa SPDC:tä sopimaan YK:n erityislähettilään säännöllisistä vierailuista vakuuttaakseen kansainväliselle yhteisölle, että neuvotteluissa edistytään;
 3. kehottaa sotilasjohtoa vauhdittamaan poliittista vuoropuhelua, koska luottamusta lisääviä salaisia neuvotteluja on nyt käyty lähes vuoden ajan;
 4. kehottaa varautuneisuuteen neuvottelujen suhteen, kun otetaan huomioon, että suurta osaa poliittisista vangeista ei vielä ole vapautettu ja että on yhä selvempää, että Aung San Suu Kyin ja sotilasjuntan välisessä poliittisessa vuoropuhelussa ei ole vielä käsitelty merkittäviä kysymyksiä;
 5. korostaa, että Aung San Suu Kyin ja sotilashallinnon välisistä neuvotteluista ei ole saatu tietoja, ja sen vuoksi kehottaa molempia osapuolia laatimaan selkeän yhteisen lausuman, joka tarjoaisi kansainväliselle yhteisölle ja Burman kansalle niiden tarvitsemat riittävät tiedot saavutetusta edistymisestä tai muussa tapauksessa neuvotteluista;
 6. kehottaa SPDC:tä osoittamaan vakuuttavasti aikeensa edistää kansallista sovintoa käynnistämällä laajemman vuoropuhelun ja tukemalla pyrkimyksiä kohti demokratisoitumista;
 7. panee tyytyväisenä merkille joukon sotilasjuntan toteuttamia hyvän tahdon osoituksia, joihin lukeutuu NLD:n joidenkin paikallisosastojen toiminnan uudelleen käynnistäminen;
 8. panee tyytyväisenä merkille arviolta 160 poliittisen vangin vapauttamisen kuluvan vuoden aikana, NLD:n puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja mukaan luettuina, mutta kehottaa laatimaan selkeän aikataulun jäljellä olevien satojen poliittisten vankien vapauttamiseksi pikaisesti, ja katsoo, että Aung San Suu Kyille on annettava välittömästi oikeus vapaaseen liikkumiseen;
 9. katsoo, että ennen kuin Rangoonissa käytävissä neuvotteluissa saavutetaan edistymistä, EU:n yhteistä kantaa ei saa lieventää millään tavoin vaan pikemminkin sitä on vahvistettava sisällyttämällä siihen investointipakotteisiin liittyviä toimia, jos neuvotteluissa ei ole saavutettu edistymistä siihen mennessä, kun EU:n yhteistä kantaa tarkastellaan seuraavan kerran;

Torstai 4. lokakuuta 2001

10. painottaa, että Rangoonin sotilashallinnon on ymmärrettävä, että EU ei pidä vähäisiä myönnytyksiä merkinä todellisesta muutoksesta;
11. kehottaa SPDC:tä ryhtymään toimiin ihmisoikeustilanteen kohentamiseksi ja lopettamaan laajalle levinneen kidutuksen, teloitukset ilman oikeudenkäyntiä ja kansallisten vähemmistöjen vainon samoin kuin massiiviset pakkosiirrot ja siviiliväestön huonon kohtelun; tuomitsee voimakkaasti Shanin, Karenin ja Karenin alueiden väestön oikeuksien rikkomisen;
12. korostaa tarvetta soveltaa tiukasti lokakuun 2000 lakia, jolla kielletään pakkotyövoiman käyttö, ja varmistaa tehokkaasti tämän yleisen käytänteen lakkauttaminen;
13. kehottaa komissiota tutkimaan, miten humanitaarista apua voidaan toimittaa pahimmasta puutteesta kärsiville alueille siten, että sotilashallinto puuttuu asiaan mahdollisimman vähän;
14. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Kaakkois-Aasian maiden liiton jäsenvaltioille, NLD:lle ja Aung San Suu Kyille sekä SPDC:lle.

22. Ihmisgeenejä koskevien patenttien hakeminen

B5-0633, 0641, 0651 ja 0663/2001

Euroopan parlamentin päätöslauselma BRCA1 ja BRCA2 ("rintasyöpä") -geenien patentoinnista

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon 30. maaliskuuta 2000 antamansa päätöslauselman Euroopan patenttiviraston 8. joulukuuta 1999 tekemästä patenttia EP 695 351 koskevasta päätöksestä⁽¹⁾, jossa parlamentti kehottaa Euroopan patenttitoimistoa "varmistamaan, että mitkään ... eurooppalaiset patenttisovellukset eivät riko ihmisen perimän ja solujen patentoimattomuutta niiden luonnollisessa ympäristössä...";
- ottaa huomioon Unescon bioetiikkakomitean (IBC) kahdeksannessa kokouksessa 14. syyskuuta 2001 yksimielisesti hyväksytyt "ihmisen perimän patentoitavuutta koskevat ohjeet", joissa todetaan, että "on olemassa vahvat eettiset syyt siihen, että ihmisen perimä suljetaan patentoitavuuden ulkopuolelle", ja suosittelee myös, että "Maailman kauppajärjestö (WTO) TRIPS-sopimusta tarkistaessaan selventää 27 artiklan 2 kohdan 1 alakohdan mukaisesti, että ihmisen perimä ei ole patentoitavissa alakohdassa mainittujen yleiseen etuun liittyvien vuoksi, joista voidaan mainita erityisesti yleinen järjestys, moraali sekä ihmiselämän ja ihmisen terveyden suojeleu";
- A. ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen patenttivirasto on myöntänyt Myriad Genetics -yhtiölle patentit nk. "rintasyöpägeeneille" BRCA1 ja BRCA2 ja että yhtiö on jättänyt näitä geenejä koskevat patenttihakemukset myös Euroopan patenttivirastolle,
- B. ottaa huomioon, että Myriad Genetics myöntää Yhdysvalloissa geneettisille laboratorioille lisenssejä testata (maksusta) hyvin rajoitettua määrää BRCA1 ja BRCA2-geenien mutaatioita ja että nämä laboratoriot ovat velvollisia siirtämään kaikki jatkotestit Myriad Genetics -yhtiölle, mikä aiheuttaa huomattavia lisäkustannuksia,
- C. ottaa huomioon, että Euroopan unionissa on olemassa halvempia ja tehokkaampia keinoja rintasyöpägeenien BRCA1 ja BRCA2 testaamiseksi ja että Yhdysvalloissa myönnetty patentit estävät jo nyt niiden käyttöä,
- D. ottaa huomioon, että Euroopan patenttiyleissopimuksessa ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan a alakohdassa määrätään, että mitään patenteja ei myönnetä keksinnöille, ja että 53 artiklan a kohta sulkee patentoinnin ulkopuolelle keksinnöt, joiden julkistaminen ja hyödyntäminen on "yleisen järjestyksen" tai moraalin vastaista,

⁽¹⁾ EYVL C 378, 29.12.2000, s. 95.